

美南電視頻道更改
從55.5更換至

15.3

鳳城海鮮酒家

3320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77071

訂座電話: (713) 779-2288

獨家推出

游水加州珊瑚蝦
阿拉斯加皇帝蟹
波士頓龍蝦皇
西雅圖大蟹
紐約游水黑斑
加州游水紅斑
西雅圖游水彩虹魚
波士頓活帶子
西雅圖大蟹

秘制鹹豬手

特色牛粒粒

燒汁法國鵝肝什菌

鳳城精巧骨

日式響螺蜆

紅頭蓮走地雞

蜜汁燒豬頸肉

澳門燒腩仔

鳳城秘制骨

中山魚頭煲

燒汁什鵝腸

木瓜牛骨仔煲

乾燒原只帶子皇

每日常備東西岸游水海鮮

天天茶市

Monday - Friday 10:30am - 3:00pm

Saturday, Sunday 10:00am - 3:30pm

服務休斯頓 25 載 豪華禮堂, 多間 VIP 房, 宴客首選。

川普砲轟希拉蕊 世界級騙子

（綜合報導）美國共和黨總統參選人川普今天火力全開，抨擊對手民主黨總統參選人希拉蕊·柯林頓「世界級騙子」，失格競選總統。緊咬希拉蕊過去在貿易、外交政策和移民方面的紀錄。

篤定代表共和黨出馬的川普（Donald Trump）在自家五星級飯店Trump SoHo演說表示，「希拉蕊·柯林頓可能是有史以來問鼎總統大位者中，最貪腐的候選人。」希拉蕊（Hillary Clinton）昨天攻擊川普是「危險的」生意人，欠缺重振就業計畫，美國經濟恐再現衰退。

川普今天回敬希拉蕊是「世界級騙子」，「擅長中飽私囊和盜取的政治手段」，也欠缺成為美國首位女性三軍統帥應有的判斷力。

占領議場 美民主黨眾議員靜坐籲槍管

（綜合報導）美國國會山莊議場遭占領。至少有10位民主黨籍的聯邦眾議員，今天在議場靜坐，抗議共和黨主導的眾議院，不讓有關加強槍枝管制的法案交付投票表決。

美國眾議員罕見地占領議場抗議，並要求共和黨籍眾議院議長萊恩（Paul Ryan）出面，恢復議事進行。華裔的民主黨籍聯邦眾議員趙美心也參與占領靜坐的抗議活動，根據她個人推特（Twitter）上的照片顯示，她和許多同黨議員就在議員發言台前、席地而坐，她也在推文中指出，每當美國民眾遭槍殺，國會卻選擇沈默，「這真讓人受夠了」。

發起這次靜坐抗議、占領國會的是民主黨聯邦眾議員路易斯（John Lewis），他說，有時候必須透過製造噪音與紛擾，才能為對抗不正義與不作偽發聲，他批評共和黨人不讓有關加強槍枝管制法案進行討論的做法，並提出「沒有法案、沒有休息」（No bill, No break）的口號，要求萊恩出面，恢復議事進行。

在宣布靜坐抗議、占領議場前，路易斯和其他同黨國會議員一起站上發言台，表達國會不應該再對美國槍枝氾濫的情況坐視不管，並宣布要占領議場靜坐抗議。

主持會議的主席隨即宣布休息，國會的網路線上轉播也因此暫停，這也引發民主黨議員的不滿，多位議員仍不斷透過推特或手機應用程式直播，傳遞他們在議場靜坐的情況。

在奧蘭多同志夜店發生槍擊慘案後，民主黨籍的聯邦參議員墨菲（Chris Murphy）上週利用議事程序「費力把事拖」（filibuster）的冗長辯論程序，長達15小時的發言，要求國會對槍支暴力採取立法行動，不過參院20日已經封殺提槍及加強購槍者背景審查的相關提案。

截至發稿，萊恩尚未對民主黨議員占領議場、靜坐抗議表達看法。

防黑客？扎克伯格用膠條封住電腦攝像頭引熱議

（綜合報導）社交網站「臉書」創人馬克·扎克伯格的一張照片顯示，他用膠條封住了蘋果筆記本電腦上的攝像頭和麥克風。

公開這張照片是為慶祝臉書收購的照片和視頻分享網站Instagram的註冊用戶超過5億。臉書沒有就照片的內容做出評論。

美國聯邦調查局FBI局長詹姆斯·科米過去就曾說過，他也把手提電腦的攝像頭封住，不讓黑客偷窺他。數字權利組織電子前沿基金會(Electronic Frontier Foundation)說，他們經常出售網絡攝像頭「封條」。

美國國家安全局前雇員斯諾登就曾指責說，美國和英國諜報機構從2008年到2010年期間截獲了雅虎數百萬用戶網絡攝像頭拍的圖片。

川普攻擊希拉蕊支持貿易協定，帶給美國勞工「全面性破壞」，製造業工作機會因此流失1/3。川普抨擊，希拉蕊任國務卿期間，美國對中國大陸的貿易逆差飆升40%。希拉蕊創造大陸數百萬工作機會，以換取個人財富。

川普呼籲希拉蕊黨內對手桑德斯（Bernie Sanders）的支持者，加入他的競選陣營，一起向大企業宣戰，視勞工為優先。

川普批評柯林頓夫婦2011年以來，在對遊說團體、外國政府和企业領袖演講，已經賺進1.53億美元，並抨擊希拉蕊拒絕公布華爾街的閉門演講內容。

北韓再射彈 安理會主席籲立即堅定回應

（綜合報導）聯合國安全理事會主席德拉特（Francois Delattre）說，北韓今天進行的最近1次彈道飛彈試射，「明顯且令人無法接受」地違反了安理會決議，並籲請聯合國立即作出反應。

法國籍的德拉特說，安理會今天稍後可能會針對北韓接二連三試射新式中程飛彈，開會商談。

他說，「我們贊成安理會作出迅速而堅定的回應」；並說，「我們希望...就此發表1項新聞聲明」。

「北韓彈道飛彈計畫對區域及國際和平與安全構成了嚴重威脅，在面對飛彈擴散威脅下，我們認為，示弱不是辦法。」

北韓今天試射的飛彈據信是新式的舞水端中程飛彈。

在奧蘭多同志夜店發生槍擊慘案後，民主黨籍的聯邦參議員墨菲（Chris Murphy）上週利用議事程序「費力把事拖」（filibuster）的冗長辯論程序，長達15小時的發言，要求國會對槍支暴力採取立法行動，不過參院20日已經封殺提槍及加強購槍者背景審查的相關提案。

截至發稿，萊恩尚未對民主黨議員占領議場、靜坐抗議表達看法。

解歐盟黃牌 曹啟鴻不容害群之馬傷漁業

（中央社）農委會主委曹啟鴻今天接受中央社專訪表示，為解除歐盟對台灣遠洋漁業「舉黃牌」，立法院會期結束前一定要修完「漁業三法」，擬分4級訂落實「嚴罰」，不容害群之馬影響漁業。

台灣遠洋漁船在公海作業，被國際組織發現違法捕魚。歐盟去年10月對台灣遠洋漁業舉黃牌，並在今年3月底、9月底、明年3月底分三階段審查改善情況。若未能解除，歐盟將祭出貿易制裁，直接漁貨貿易損失估計達新台幣70億元，若再加入過邊產業甚至將高達300、400億元。

農委會推動在立法院本會期結束前完成「遠洋漁業條例」草案，「投資經營非我國籍漁船管理條例」修正草案，「漁業法」部分條文修正草案等「漁業三法」修法，時間壓力不小。

曹啟鴻今天明確表示：「7月15日要送出去，一定要修完。」

近期歐盟也掌握立法院修法進程，質疑台灣在修法時，擬於條文放入「故意」才懲罰，擔心農委會「護短」，執法效果打折扣。

針對歐盟與台灣漁民間的歧見，農委會已有因應之道。曹啟鴻說：「我們同意依條的三個級距規模做不同懲罰之外，擬再立之下更小的小船處罰級距」，然後原本擬加入條文的「故意」兩字可以拿掉，「分級距來罰」，藉此讓漁民守法，不要變成地球公敵。

「聲音可以穿透膠條，所以我們要問的一個問題是，我們是否需要一個麥克風的手動開關。」

最近的研究還顯示，黑客正在尋找智能手機加速器的安全漏洞，用來竊聽。

「絕對應該把攝像頭封起來，實際上我不知道電腦生產商為什麼不做一個可以滑下來的蓋子。」但是他說，用膠條封住麥克



恩典華人浸信會
GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH
雙語崇拜：廣東話、普通話
16765 Southwest Fwy • Sugar Land, TX 77479
主日學 上午 8:30 至 9:00
主日崇拜 上午 9:15 至 10:30
迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00
迦南團契 週五下午 8:00
路加團契 每週一、三、五
休沐小組 每週一、三、五
恩典人茶室 每週一、三、五、週四下午 7:00
郭美蓮主任傳道 • 關明敬牧師德倫牧師
普道話牧師：胡彼得牧師
832-382-3316 • Email: info@gracechinesebaptist.org

Memorial Church of Christ
中文堂
周日： 中文主日學及團契
(Family Center #303): 9:30 Am
英文成人及兒童主日學：9:30Am
英文敬拜：8:20Am; 10:30Am
地址：900 Echo Lane,
Houston, Texas 77024
連絡人：陳雅和
電話：713-732-6265
(本教會設有聖經學校，其學分可轉至
正式聖經學院，以申請聖經研究學士
和碩士學位，並可保持學生身份)

西南國語教會
Chinese Lutheran Church
陳明輝牧師 Rev. Joshua Chen
金克新牧師 Rev. Chris Kim
韓友惠牧師 Rev. You-Hui Han
星期日 上午 09:30 主日崇拜(國語) / 兒童崇拜(英語)
上午 10:00 兒童主日學 / 英語主日學
上午 11:00 兒童中文班
上午 11:15 成人主日學(國語)
上午 11:40 主日崇拜(英語)
星期三 晚上 07:30 教會敬拜會
星期六 晚上 06:30 分組家庭團契
Tel: (281) 498-0105 www.clchouston.org
12143 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072-2314
(位於百利大道上，介乎Kirkwood & Cook之間)

公眾聽證會
德州哈里斯郡大都會交通局 (METRO)
特此通知，德州哈里斯郡大都會交通局 (METRO) 董事會將在2016年6月28日的中午12時 (星期二) 舉行一場公眾聽證會。聽證會的目的是要收集公眾對於在2016年八月的服務更改的意見。建議更改的服務包括
41号的更改以及96号路線時刻表的更改以及新增的38和269(中午)路線
建議的路線地圖及時刻表副本將在2016年6月27日(星期一)在網路上以及下列地點供公眾閱覽：
METRO 行政大廈 - 1900 Main Street, Houston, TX 77002 週一到週五從早上 8點到下午 5點
公眾聽證會將在METRO位於1900 Main Street, Houston, TX 二樓的會議室舉行。
Metro路線6、11、32、44、51、52、54、82、85、102、137、160、161、162、249和地鐵都有提供服務)。
如何對服務更改提交意見
• 出席2016年6月28日舉行的公眾聽證會
• 寫信給我們 - METRO, ATTN: August 2016 Service Change, 1900 Main Street, Houston, TX 77002
• 傳真您的意見並註明標題 "August 2016 Service Change" 或者打電話到顧客服務 (713) 652-7956
• 在METRO的網站RideMETRO.org提交意見
所有意見必須在公眾聽證會之前提交於Metro
幫助殘疾人士
對於殘疾人士，我們將提供輔助服務或其它格式公文的副本。請您最少在五個工作日前致電公眾聽證會，電話是 (713) 750-4271 (713) 635-6993 (有聽力障礙人士)。
語言口譯
任何人如果需要語言口譯或特殊語言服務，請您聯繫METRO社區服務 (713) 739-4018，或發送電子郵件至tm10@ridemetro.org。我們將盡力滿足您的需求
1. 本聽證會符合聯邦交通管理局公布於2010年5月1日的通告9030.1D、IV-13頁。
2. METRO不歧視殘疾人使用該服務，就業或參與其他項目和活動。
3. 根據1964年的民權法案的第六章所保護，METRO致力於確保沒有人因為種族，膚色或國籍被排除參與，或被拒絕使用交通服務的福利
RideMETRO.org • 713.635.4000

INTERNATIONAL TRADE CENTER HOUSTON
WE BUILDING BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS
國際化商貿 從這裡出發
The Southern News Group
Corporate Office-Houston, Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728

大巨蛋解套 杜紫宸提裝置藝術及生態蛋

（中央社）台北大巨蛋工程延宕未決，台北市政府、遠雄互不讓步，工研院知識經濟與競爭力研究中心主任杜紫宸建議，讓藝術科系學生雕塑大巨蛋，成為全球最大未完工裝置藝術。

杜紫宸在臉書貼文表示，發展觀光需要創意，因此提出兩大構想，保證舉世無雙，一是動員師大、文化、台藝大、北藝大、南藝大美術系師生，發揮創作實力，雕塑台北大巨蛋，使其成為地表上最大型未完工裝置藝術。

國際食品展 金蘭用最台的方式拼食安

（中央社）台北國際食品展今天開跑，成立80年的金蘭食品以最「台」的方式拚食安，由金蘭盃冠軍豬控油肉乾烹調，吸引數百位民眾圍觀，連老外也參一腳。

金蘭除主打不添加化學調味劑及砂糖，且獲2015年台灣創新製程技術類金牌的「無添加原味醬油」外，亦展出全廠醬油使用非基因改造黃豆，22日特選第6屆金蘭盃職業組總冠軍湯國良、施建璋示範廚藝；23、24日下午2時同樣邀請金蘭盃得獎選手到場，以金蘭醬料指導大家做出各式套餐，歡迎民眾現場試吃。

金蘭表示，耗時2年研發，推出全台第一支非基因改造黃豆、小麥、食鹽與水4種釀造基礎原料的「無添加原味醬油」，有別於添加大量砂糖與調味料的異國口味醬油，讓味道「返璞歸真」，並將全廠專業系列、甘露系列、油膏系列等醬油升格為非基因改造黃豆醬油。

解歐盟黃牌 曹啟鴻不容害群之馬傷漁業

（中央社）農委會主委曹啟鴻今天接受中央社專訪表示，為解除歐盟對台灣遠洋漁業「舉黃牌」，立法院會期結束前一定要修完「漁業三法」，擬分4級訂落實「嚴罰」，不容害群之馬影響漁業。

台灣遠洋漁船在公海作業，被國際組織發現違法捕魚。歐盟去年10月對台灣遠洋漁業舉黃牌，並在今年3月底、9月底、明年3月底分三階段審查改善情況。若未能解除，歐盟將祭出貿易制裁，直接漁貨貿易損失估計達新台幣70億元，若再加入過邊產業甚至將高達300、400億元。

農委會推動在立法院本會期結束前完成「遠洋漁業條例」草案，「投資經營非我國籍漁船管理條例」修正草案，「漁業法」部分條文修正草案等「漁業三法」修法，時間壓力不小。

曹啟鴻今天明確表示：「7月15日要送出去，一定要修完。」

近期歐盟也掌握立法院修法進程，質疑台灣在修法時，擬於條文放入「故意」才懲罰，擔心農委會「護短」，執法效果打折扣。

針對歐盟與台灣漁民間的歧見，農委會已有因應之道。曹啟鴻說：「我們同意依條的三個級距規模做不同懲罰之外，擬再立之下更小的小船處罰級距」，然後原本擬加入條文的「故意」兩字可以拿掉，「分級距來罰」，藉此讓漁民守法，不要變成地球公敵。

另外，他提議啓核核四，不灌入燃料棒，開放成為世界第一座實體核電博物館，除招待國際物理、化學與匹亞諾試學生免費參觀外，僅限開放擁有美國運通AE黑卡尊貴人士，入場參觀費每人1萬美元，電廠內現場免費提供高劑量X光全身檢查。

國際食品展 金蘭用最台的方式拼食安

（中央社）台北國際食品展今天開跑，成立80年的金蘭食品以最「台」的方式拚食安，由金蘭盃冠軍豬控油肉乾烹調，吸引數百位民眾圍觀，連老外也參一腳。

金蘭除主打不添加化學調味劑及砂糖，且獲2015年台灣創新製程技術類金牌的「無添加原味醬油」外，亦展出全廠醬油使用非基因改造黃豆，22日特選第6屆金蘭盃職業組總冠軍湯國良、施建璋示範廚藝；23、24日下午2時同樣邀請金蘭盃得獎選手到場，以金蘭醬料指導大家做出各式套餐，歡迎民眾現場試吃。

金蘭表示，耗時2年研發，推出全台第一支非基因改造黃豆、小麥、食鹽與水4種釀造基礎原料的「無添加原味醬油」，有別於添加大量砂糖與調味料的異國口味醬油，讓味道「返璞歸真」，並將全廠專業系列、甘露系列、油膏系列等醬油升格為非基因改造黃豆醬油。

解歐盟黃牌 曹啟鴻不容害群之馬傷漁業

（中央社）農委會主委曹啟鴻今天接受中央社專訪表示，為解除歐盟對台灣遠洋漁業「舉黃牌」，立法院會期結束前一定要修完「漁業三法」，擬分4級訂落實「嚴罰」，不容害群之馬影響漁業。

台灣遠洋漁船在公海作業，被國際組織發現違法捕魚。歐盟去年10月對台灣遠洋漁業舉黃牌，並在今年3月底、9月底、明年3月底分三階段審查改善情況。若未能解除，歐盟將祭出貿易制裁，直接漁貨貿易損失估計達新台幣70億元，若再加入過邊產業甚至將高達300、400億元。

農委會推動在立法院本會期結束前完成「遠洋漁業條例」草案，「投資經營非我國籍漁船管理條例」修正草案，「漁業法」部分條文修正草案等「漁業三法」修法，時間壓力不小。

曹啟鴻今天明確表示：「7月15日要送出去，一定要修完。」

近期歐盟也掌握立法院修法進程，質疑台灣在修法時，擬於條文放入「故意」才懲罰，擔心農委會「護短」，執法效果打折扣。

針對歐盟與台灣漁民間的歧見，農委會已有因應之道。曹啟鴻說：「我們同意依條的三個級距規模做不同懲罰之外，擬再立之下更小的小船處罰級距」，然後原本擬加入條文的「故意」兩字可以拿掉，「分級距來罰」，藉此讓漁民守法，不要變成地球公敵。



鴻海股東會 夏普新品搶先看
鴻海22日舉辦股東會，會前鴻海特地規劃夏普產品展示區，包括RoBoHoN機器人手機、4K原色液晶電視、智能家庭解決方案等一應俱全。

王金平看浩鼎案 若成功是世紀大藥

（綜合報導）生策會創辦人也是前立法院長王金平針對浩鼎風波表示，這案子蠻複雜的，市場有買實就難免會有利益爭議問題，但他相信離分子治療是革命性創新，如果成功會是世紀大藥。

國家生技醫療產業策進會（生策會）今天進行第五屆第一次會員大會，由前行政院院長張善政接任會長。今天出席會員大會的王金平會後接受中央社記者問及浩鼎風暴看時表示，料想不到會引發這麼大的風波，不過市場買賣的利益爭議也算是自然的行為，希望只要沒有違法就不要干擾市場，讓生技產業回歸正常軌道。

王金平認為，浩鼎這次的成果發表，Globo H疫苗是離分子（Globo H）加上攜帶蛋白（KLH）結合而成的合成醮蛋白，當疫苗進入人體後，會刺激人體的免疫系統產生能結合癌細胞表面Globo H離分子的抗體，進而啟動免疫殺毒殺作用消滅癌細胞。這是第一次科學上驗證癌細胞上離分子（Globo H）能當成抗癌標的的重大成就，且有可能適用在15到16種癌症上，如果成功將會是一個革命性的新藥。

王金平強調，他無法對浩鼎的成果成功與否下定論，但他樂觀其成，如果台灣能有這樣的成就，開發出有效的治療新藥或疫苗，那將是世紀大藥，非常不容易。

漁業署補充，全國遠洋漁船計1500艘，實際有作業的約1300艘，三級包含500噸以上為一級、100到500噸為二級，以及100噸以下為三級。

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
10101 Harwin Dr. #298
Houston, TX 77036
請電：Charlie Song 宋先生
公司：(713)266-7894
通國語、英語、並有粵語、越南服務
(W) 713-545-5776 Fax (713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535

加入我們成為會員!
Texas 第一年僅需\$42元會費
保障 • 全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance
• 免費購物折扣
• 免費身份防盜監控
• 全方位服務的休閒旅行社
AAA會員代理
Bernard Chaung 莊嘉銘
E-mail: Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL (346) 310-9717 • FAX (972) 630-2653

岑氏保險公司
Sam's Insurance Agency
713 777-9111
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王朝對面)
Blue-Cross BlueShield of Texas Humana UnitedHealthcare
健康保險 - 代理多家健保公司
為您及家人提供最有效的健康和財產保障
為您的企業雇員選擇最有價值的健保計劃
Health Insurance

安利保險
Allrisk Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA
Blue-Cross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你符合以下條件，你還可以有資格申請：
• 新生小孩
• 從別州移居到德州
• 因失業或被現有公司健保計劃終止
• 因離婚失去現有健保計劃
• 新綠卡持有者
讓我們的专业人士協助你申請奧巴馬健保
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisk.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 一精通：國、粵、英語
營業時間：星期一至星期五 9AM - 6PM
星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive, #B1, Houston, TX 77036

新世紀人壽保險公司
●高利率 ●本金安全無險 ●沒有手續費用 ●累積利息延稅作用
Secure Choice 5 年年金計劃
年金金額 第一年利率 第二年利率 第三年利率 第四年利率 第五年利率
\$10,000 以上 3.15% 3.15% 3.15% 3.15% 3.15%
◎低解約費僅5年年限，第一年至第五年是5%, 5%, 5%, 5%, 5%
Secure Choice 3 年年金計劃
年金金額 第一年利率 第二年利率 第三年利率
\$10,000 以上 2.4% 2.4% 2.4%
◎低解約費僅3年年限，第一年至第三年是5%, 5%, 5%
◎自7/1/12起如提早解約，兩計劃另有MVA，市值調整額，如提早解約
◎二計劃可以提取利息，每次必需高於\$125
(有效日期利率自6/1/16起，年金利率將隨市場利率變化和新年年金金額調整)
詳情歡迎來電洽詢 281-368-7257
11720 Katy Freeway #1700 Houston, TX 77079

Jason Yeo
Allrisk Insurance Agency
6918 Corporate Drive Unit B1
Houston, TX 77036
jason@allrisk.com
「Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford!」
Now available in your area!
This auto insurance is designed exclusively for AARP members - and is now available through your local Hartford independent agent!
Call Today for your FREE, no-obligation quote:
713-777-6000
AARP Auto Insurance Program from THE HARTFORD
「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫。」
如今正在您的地區推出!
該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造，現正透過您的 Hartford 獨立代理商推出!
現在致電，即可獲得免費的無義務報價。
108286

國際時評：打造“大歐亞” 俄羅斯欲破西方孤立



綜合報導 為期三天的第20屆聖彼得堡國際經濟論壇落下帷幕。俄羅斯總統普京在論壇期間發表演講，呼籲建立一個有歐亞經濟聯盟、印度、中國、獨

國加強合作的俄羅斯，以打破烏克蘭危機以來西方國家對俄的孤立。

合作才能互利共贏

分析人士認為，普京有關大歐亞夥伴關係的講話清晰地向外界傳遞了俄主張加強多邊合作，特別是實現俄歐關係正常化的聲音。作為亞歐大陸兩個重要的政治經濟體，俄歐“和則兩利，鬥則兩傷”，實現和解與互惠互利才是出路。

俄羅斯是歐盟第二大貿易夥伴，歐盟是俄羅斯第一大貿易夥伴。歐盟各國與俄羅斯在不同領域存在不同程度的相互依賴，俄羅斯是歐盟重要的能源供應國，也是歐盟機械設備的主要出口市場。由於俄歐因烏克蘭危機相互制裁，兩年來俄羅斯與歐盟貿易額減少了37%。

歐盟內部關於對俄制裁問題一直存在分歧，出席此次論壇的法國前總統薩科齊說，歐盟與俄羅斯的關係不應受美國操縱，歐洲人和俄羅斯人有能力自己解決這一問題，制裁應該取消，歐俄應攜手共進，避免新的冷戰。

制裁拖不垮俄羅斯

普京在演講中還指出，與2015年第一季度相比，近來外資流入俄羅斯的數額明顯下降，俄還有充足的儲備基金，近期可以將通貨膨脹率控制在4%至5%，因此俄經濟可以很快恢復增長。

2014年初烏克蘭危機爆發後，美國和歐盟對俄羅斯進行了多輪制裁，涉及俄金融、國防和能源等領域。作為回應，俄禁止或限制從部分西方國家進口農產品，並大力推行“進口替代”政策。儘管制裁確實給俄經濟發展帶來困難，但並未如西方想像的那樣拖垮俄羅斯。

此次論壇期間，俄央行行長納比烏琳娜說，俄經濟適應外部環境的速度超出預期，俄國際收支、進出口、財政系統等領域都保持相對平衡的水準。俄經濟發展部長烏柳卡耶夫也表示，俄經濟正在企穩，今年年底將完全走出衰退。

“大歐亞”計劃前景光明

IMF重提設立歐元區預算資金池以支援財政改革構想

綜合報導 國際貨幣基金組織(IMF)呼籲成立一個基金，以幫助歐元區進行財政結構性改革；這呼應了歐盟執委會於2012年時提出的想法，但這個構想當時因德國的反對而胎死腹中。

然而，IMF總裁拉加德表示，為了歐元區的利益而成立的資金池，可能只有那些尊重歐盟穩定暨成長協定(Stability and Growth Pact; SGP)預算規定的國家才能動用。

“我的想法是，以遵守SGP和結構性改革承諾作為交換，回報是各國把預算資源放進共同的資金池，作為項目和特定操作之用。”拉加德表示。

她並稱，結構性改革是提振歐元區成長率的重要關鍵，令該區經濟更能承受衝擊。

她表示，共同資金池的用途可能類似於歐洲戰略投資基金(European Fund for Strategic Investments)，該基金使用相對少量的歐盟資金，以吸引15倍的民間資金來為具體投資進行融資。

荷蘭一公司為避免員工加班 辦公桌下班後就升空



力沉重的大型經濟體的重要結構性改革提供充分支援。

但之後在一些由數家歐盟機構準備的關於歐元區未來的報告中，這個構想卻被放棄了，因為德國及其盟國認為，對原本無論是為了本身，還是基於歐盟法律規定都必須改革的國家提供財政激勵是不對的。

歐盟成員國中，僅有德國、愛沙尼亞和盧森堡自2014年以來一直維持預算盈餘。

拉加德表示，預算資源池可善加運用這些盈餘。

綜合報導 能想像這樣的場景嗎？你正在伏案工作，突然間辦公桌開始緩慢地升空，怎麼能夠夠不著。這正是荷蘭一家設計公司的設計成果，也是該公司老闆為避免員工加班想出的點子。

據報道，經常會遇到這樣的情況，到了下班時間，郵件和電話還是多得處理不完，員工不得不加班。於是，這家公司的老闆採取了一項措施：設計一種下午6點下班時間以後就會自動“消失”的辦公桌。這種辦公桌的“移動”原理類似於劇院的可升降舞臺。

到下班時，在毫無徵兆的情況下，辦公桌連同桌子上的電腦都會升空，只有座椅還留在地面上。員工們必須小心謹慎地對待，不能把任何個人物品擺在桌子上，以免被活動的辦公桌一起帶到天花板上。

這家公司的員工都非常喜歡這一設計，因為再也不用加班了，連人際關係都變得和諧了。公司老闆對採取這個措施也感到滿意，因為這反而能提高工作效率。

在辦公桌升高後，辦公室有了其他功能，下班後這裡變成了一個完全開放的空間，員工們可以自由使用辦公室，例如練習瑜伽或跳舞。

習近平：共創絲路新輝煌

參觀烏茲別克布哈拉古城 讚古絲路上璀璨明珠

香港文匯報訊 中國國家主席習近平21日抵達烏茲別克斯坦南部古城布哈拉，開始對烏進行國事訪問。當地時間21日下午，習近平在烏茲別克斯坦總理米爾濟約耶夫陪同下，來到布哈拉古城參觀這座被稱為“絲網之路活化石”的歷史文化名城。習近平指出，布哈拉是古絲綢之路上的璀璨明珠。22日，習近平在塔什干烏茲別克斯坦最高會議立法院發表題為《攜手共創絲綢之路新輝煌》的重要演講，提出構建“一帶一路”互利合作網絡，共創“一帶一路”新型合作模式，打造“一帶一路”多元合作平台。

綜合新華社和《環球時報》報道，當天下午5時許，習近平和夫人彭麗媛乘車抵達雅克城堡。古老的城堡矗立在高崗上，是布哈拉中世紀文明的象徵。雄偉的城牆、高大的拱門莊嚴而恢弘，見證着布哈拉這座古城的興衰和變遷。如今，這座布哈拉古代統治者曾經居住的雅克城堡已成為一座城市文化博物館，城堡的主位大殿及廳室內陳列着《古蘭經》手抄本、工藝品、古錢幣、舊兵器等文物，見證着布哈拉悠久的歷史。

傳承絲路精神增進人民友誼

隨後，習近平和彭麗媛來到位於布哈拉市中心公園內的薩曼皇陵。古代的建築師們匠心獨運，用22種不同的方式堆砌色彩單一的原色磚，形成了皇陵別具一格的屋頂和牆面，堪稱中亞古代建築藝術的珍品。

習近平夫婦還來到布哈拉老城中心的波依卡揚建築群。卡揚宣禮塔、卡揚清真寺、米里—阿拉布神學院組成了這座宏大建築群。布哈拉曾經是中亞伊斯蘭文明的重鎮。

習近平和彭麗媛走進波依卡揚建築群旁的一家地毯和絲綢作坊。紡織女工們正在製作布哈拉傳統手工地毯，用嫺熟的技藝織成色彩斑斕的圖案。

參觀過程中，習近平詳細詢問建築的材料工藝，當時的風土人情，了解布哈拉的歷史文化。習近平指出，布哈拉是古絲綢之路上的璀璨明珠。今天的參觀使我們更加深入了解了中烏兩國深厚的歷史淵源，有利於我們傳承絲綢之路精神，增進兩國人民友誼，共同推動“一帶一路”建設。

布哈拉是中亞地區古絲綢之路上的商業、宗教、建築、科學、文學藝術中心之一。習近平指出，早在兩千多年前，兩國人民就共同開闢了偉大的絲綢之路，開啟了中烏友好交往、互學互鑒的歷史。目前，中烏雙方在共建“一帶一路”框架內全面深化合作，取得豐碩成果。

構建“一帶一路”互利合作網絡

習近平22日在烏茲別克斯坦最高會議立法院發表重要演講。習近平強調，我們願同包括烏茲別克斯坦在內的各方一道，推動“一帶一路”建設向更高水準、更廣空間邁進。第一，中國願同“一帶一路”沿線國家一道，在自願、平等、互利原則基礎上，攜手構建務實進取、包容互鑒、開放創新、共謀發展的“一帶一路”互利合作網絡。第二，中國願秉持共商、共建、共享原則，以“一帶一路”沿線各國發展規劃對接為基礎，以貿易和投資自由化便利化為紐帶，以互聯互通、產能合作、人文交流為支路，以金融互利合作為重要保障，積極開展雙邊和區域合作，努力開創“一帶一路”新型合作模式。第三，中國願同夥伴國家攜手努力，共同打造“一帶一路”沿線國家多主體、全方位、跨領域的互利合作新平台。第四，中國願同夥伴國家一道，繼續完善基礎設施網絡，全面推進國際產能合作，加強金融創新，拓展人文領域合作，推進“一帶一路”重點領域項目。

“新三垂”開發模式，縮短了火箭在發射區的射前準備時間，有效提高了發射可靠性。

目前，海南文昌航天發射場系統、测控通信系統、着陸場系統，已完成執行“長征七號”運載火箭首飛飛行任務的相關準備工作，蓄勢待發。《北京青年報》此前報道稱，“長征七號”正式進入發射階段，計劃6月25-29日擇機發射，執行首次飛行試驗任務。這也是新建成的海南文昌航天發射場首次執行飛行試驗任務。

據介紹，“長征七號”運載火箭採用改進後的垂直總裝、垂直測試、垂直轉場



■習近平和夫人彭麗媛在布哈拉古城參觀一家地毯和絲綢作坊。

■習近平夫婦參觀布哈拉古城的雅克城堡。網上圖片

■習近平夫婦在布哈拉老城中心的波依卡揚建築群參觀。網上圖片

薩曼皇陵：朝覲穆斯林必到之處



■薩曼皇陵 網上圖片

薩曼皇陵，看起來像是一個巨大的木廠，但在不多見的雨天，整個建築又變成了濕潤的泥塑。這是此類建築最為傳神之處。

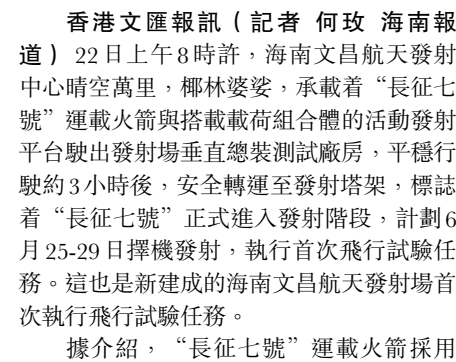
如今，薩曼皇陵成為來布哈拉朝覲的穆斯林信徒的必到之處和旅遊者必看的古蹟。 ■百度百科

華商務部：“一帶一路”獲階段性成果

香港文匯報訊 (記者 馬靜 北京報道) 中國商務部部長助理連道馳22日在國新辦發佈會上表示，中國倡導的“一帶一路”建設已經取得了階段性成果和早期的收穫，積極效應正在逐步顯現。他舉例說，2015年中企對“一帶一路”相關國家直接投資達148億美元，增長了18.2%；中國在境外合作區達75個，令當地經濟受惠14億美元。

連道馳稱，匈塞鐵路、中國東線天然氣管道、巴基斯坦、瓜達爾港、中國哈薩克斯坦連雲港物流合作基地

文昌發射中心首秀 將射首枚“長七”



■“長征七號”運載火箭在垂直轉運過程中。

“新三垂”開發模式，縮短了火箭在發射區的射前準備時間，有效提高了發射可靠性。目前，海南文昌航天發射場系統、测控通信系統、着陸場系統，已完成執行“長征七號”運載火箭首飛飛行任務的相關準備工作，蓄勢待發。《北京青年報》此前報道稱，“長征七號”正式進入發射階段，計劃6月25-29日擇機發射，執行首次飛行試驗任務。這也是新建成的海南文昌航天發射場首次執行飛行試驗任務。

據介紹，“長征七號”運載火箭採用改進後的垂直總裝、垂直測試、垂直轉場

Southwest Realty Group

德州地產

陳叔鏞 Jonathan Chen

(通國、台、英語)

CELL: 832-287-0388

Email: Jon.swrealtygroup@gmail.com

專精休斯頓 Medical Center, Inner 610 Loop, Galleria, Midtown

- * Strip Mall, 近中國城, 店面17,640平方呎, 地62,513平方呎, 售\$1,900,000
- * 獨立建築及地出售, 在百利大道和中國城, 店面4,742平方呎, 地33,846平方呎, 售\$2,500,000
- * Medical Center/West U.區, 多間房子出租, 3/2, \$1800/Mo 起
- * 多間名牌Motel, 有收入, 92.98單位, 售\$2,100,000起
- * 多間自助洗車店, 臨多要道, 生意備及房地產, 售\$450,000起
- * 獨立建築及地出售, 近中國城, 店面3,015平方呎, 地25,003平方呎, 售\$550,000
- * 倉庫出租: 24,000平方呎, \$0.45/平方呎/mo
- * 辦公室出租: 近中國城, 1300平方呎, \$1200/mo
- * 換機油店出售, 獨立建築及地和設備, 店面2250平方呎, 地17,434平方呎, 售\$750,000
- * 東南區, 3.62英畝土地, 沒有限制, 售\$709,592

通用傳訊 General Communication Inc.

dish AUTHORIZED RETAILER

長城平台 22個頻道 最新優惠 \$14.99/月

台灣天王套裝 21個頻道+TVBS \$19.99/月

香港翡翠電視 9個頻道 \$19.99/月

英文 120個新聞、體育、娛樂頻道 \$34.99/月

永久免費 HD 高清晰頻道 ★優惠套裝需加訂英文頻道

我們也有商家 Business 最優質的網路和電話、電視服務

餐館、辦公室、商場……

SUMMER Energy 最低的價格、最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務

電視	網路	電視+網路	網路+電話	電視+網路+電話
1年合約套裝 \$44.99 (1-12 Months)	1年合約套裝 \$39.99 (1-12 Months)	2年合約套裝 \$79.99 (1-12 Months) \$129.95 (13-24 Months)	2年合約套裝 \$59.99 (1-12 Months) 25 MBPS 下載速度	2年合約套裝 \$99.99 (1-12 Months) \$159.95 (13-24 Months)
• 超過140個頻道 • 包括天宮國際球賽	25MB 下載速度	• 全美無限通話 • 免費無限網打中國、香港、新加坡、加拿大和南韓	• 全美無限通話 • 免費無限網打中國、香港、新加坡、加拿大和南韓	• 全美無限通話 • 免費無限網打中國、香港、新加坡、加拿大和南韓

★Comcast 電話包括免費無限網打中國、香港、新加坡和韓國。

限時優惠 免費基本安裝!!

多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機, 特價 **\$288-\$595**

**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝。

★所有優惠有條件限制, 請來電諮詢

多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機, 特價 \$288-\$595

**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝。

★所有優惠有條件限制, 請來電諮詢

www.generalcomm.com Tel: 281-983-0088 1-866-772-0888 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

金門爐頭廠

Golden Gate Restaurant Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門！

金門爐頭廠專製製造各種中式爐頭，抽油煙罩，精美布非棧，各種不銹鋼廚具。本廠具有十多年經驗，手工精細，交貨快捷，以及提供一切餐館設備修理及安裝服務，一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗。





★抽油煙機 ★冷凍房 ★布非棧 ★抓碼棧 ★安裝服務 ★修理服務

★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★免費估價

★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具

3930 Summerbell Houston, Texas 77074
Tel: (713) 228-2155
Fax: (713) 228-2156

綜合報導 日本沖繩縣知事翁長雄志就美軍基地工作人員強暴殺害女性案前往日本外務省，要求徹底修改規定駐日美軍法施地位的《日美地位協定》，並大幅調整縮小沖繩的美軍基地規模。

翁長向副外務大臣武藤容治提交了包括要求削減駐沖繩美海軍陸戰隊的要求書。他批評了日美兩國政府的應對，稱“每次發生案件都要求整肅綱紀、採取措施防止再發，但現狀完全沒有改變”。

武藤介紹了通過改善對《日美地位協定》的運用明確美軍人員的範圍等政府考慮採的對策，表示“將迅速開展工作拿出有效的再發防止措施”。

遇害女性屍體被遺棄地恩納村的村長、嫌疑工人工作的嘉手納基地所在的嘉手納町町長等與翁長一同前往了外務省。

在那霸市舉行的“縣民大會”通過了決議，要求修改《日美地位協定》和美海軍陸戰隊撤離沖繩。組織者稱共有約6.5萬人參加集會，向日美兩國政府表達了抗議。

據報道，翁長當天下午還將前往首相官邸和美國駐日大使館提出同樣的要求。

美國國務院發言人柯比在20日的記者會上稱：“這起犯罪事件的惡劣程度難以用語言形容，我們也理解集會眾人內心的強烈憤慨。”

在此基礎上，柯比強調：“國防部正在認真討論是否有必要修改日美地位協定。這不是表面功夫，我們正認真地對待此事。”柯比表示，美國正在努力改善。

日本展現強硬姿態 擬全力阻止中國軍艦進入“領海”

綜合報導 日本政府就中國海軍艦船進入釣魚島附近毗連區一事向中方展現出強硬姿態，此舉意在明確表示日本將堅決阻止中國軍艦進入釣魚島周邊12海裏。這是“決不能退讓的焦點”（日本政府高層語）。

報道稱，日本政府對中方或通過海警船及事艦反覆進入相關海域積累既成事實抱有危機感，這種狀況下雙方艦船發生偶發性衝突的可能性將增加。中日兩國의 當務之急是採取措施以避免危機升級和緊張。

自從日本2012年對釣魚島實施所謂“國有化”政策以來，中國公務船進入釣魚島12海裏巡航已成為常態。在日本輿論看來，2015年12月，由中國海軍護衛艦改造的海警船進入12海裏巡航，這被日方視為

“為軍艦進入相關海域做鋪墊”，如今發生了中國軍艦進入釣魚島毗連區的事件，日方認為此事相當嚴重。

報道還稱，當中國軍艦試圖再次進入釣魚島周邊海域時，日方如何應對將成為今後的焦點。日本政府暗示，一旦中國軍艦進入日方所主張的“領海”，將立即根據《自衛隊法》發佈“海上警備行動”命令並出動自衛隊，但實際上能否阻止對方進入相關海域則難以預料。

在共同社看來，如果中國艦船出現不惜動用武器的動向，就可能發展成中日武力衝突這一最糟糕的事態。為了避免偶發性衝突，應加強兩國防衛部門間“海上聯絡機制”的磋商等，日本政府為改善目前的情況需進行不懈的外交努力。

針對日媒有關中國軍艦進入日

方所謂“領海”一事，中國外交部發言人華春瑩6月17日重申，這不符合事實，中方軍艦沒有“侵入”所謂的“日本領海”。中方發言人建議日方表態及日本媒體進行報道之前，先好好學習和研究國際法，強調根據《聯合國海洋法公約》規定和有關國際實踐，在用於國際航行的領海海峽內，所有船舶享有過境通行權，無需向沿海國提前提前通報。

日方所指的吐噶喇海峽是用於國際航行的領海海峽。也就是說，中國軍艦通過吐噶喇海峽係根據《聯合國海洋法公約》在用於國際航行的領海海峽行使過境通行權。華春瑩還指出，船舶在用於國際航行的海峽中享有的過境通行權與船舶在領海中的無害通過權不可混為一談。

韓調查：青少年頸椎間盤突出患者劇增

綜合報導 調查顯示，在10-20多歲的人群中頸部和肩部的疼痛誘發的頸椎間盤突出治療費用劇增。

據分析，這主要是由於使用智慧手機、電腦等設備時姿勢不正確而導致的。韓國國民健康保險公團于6月19日發佈了內容如上的2010-2015年頸椎間盤突出的健康保險資料。

調查結果顯示，近5年間頸椎間盤突出的治療費用在十多歲人群中增長了19.6%，增長幅度最大。二十多歲的人群中治療費用增長了13.1%，緊隨其後。

一山醫院神經外科張浩烈教授稱，“頸椎間盤突出主要是由於使用智慧手機或平板電腦等設備時姿勢不當導致頸部壓力增加而引發的，再加上10-20多歲人群防止頸椎間盤突出的頸部肌肉還遠未充分發達，在這種情況下，過度的運動或繁忙的工作等很容易造成頸部肌肉受損”。

要想預防頸椎間盤突出，平時最好保持正確的姿勢，略微抬頭。電腦辦公時，應該將顯示屏調到與眼睛相同的水準高度。如果必須長期使用電腦或長時間看手機，一有空就做做伸展運動，放鬆頸部和肩部肌肉，這是非常重要的。

越媒稱華商操控火龍果市場 存不正當競爭行爲

綜合報導 稱越南部平順省的火龍果市場已被華商暗中控制，市場供求關係與價格均被中國商人壟斷。

文章稱，雖然從表面上看平順省鹹順南縣（Ham Thuan Nam）與鹹順北縣（Ham Thuan Bac）火龍果收購與買賣的主要商業機構均是越南本地人開設，但實際上，這些機構的幕後操控者都是中國商人。

“有些當地人為了獲取更多的利益，會將自己的企業租給中國人，”鹹順南縣的一位官員表示，而這導致越南政府難以辨別一家企業是否已被中國商人“控制”。

據當地警方介紹，今年上半年，已有12名中國公民在平順省因從事非法活動被逮捕，其中大部分人都參與了倒賣火龍果的交易。越南政府已對這些人採取了行政性罰款等措施，然而這並不能阻止中國商人繼續操縱當地的火龍果市場。

平順省是越南火龍果的最大產地之一，火龍果的總種植面積達到2.2萬餘公頃。



全港巡倉 免再受創

港府三招跟進 跨部門小組研究 長遠或修例

香港文匯報訊（記者 尹妮）無情大火喚醒大眾關注迷你倉及舊式工廈的消防設備及安全。保安局局長黎棟國表示，香港特區政府立即展開三方面跟進工作，消防處將聯同屋宇署、地政總署、勞工處等部門，盡快巡查全港迷你倉，檢視有關樓宇有否違反現行法例，並視乎情況進行檢控、勸喻等行動。香港保安局會領導跨部門小組，研究加強迷你倉消防安全。他續稱，當局會聯絡業界了解營運情況、商討可行措施，長遠不排除會修例，以達至更高消防安全水平。



黎棟國表示，政府立即展開三方面跟進工作，包括巡查全港迷你倉、樓宇安全、樓宇安全。

大火燒足一夜仍未救熄，屋宇署22日早派人到起火的淘大工業村拍攝及記錄情況，惟當時仍未完成滅火工作，故未能進入火場評估樓宇結構，但發現3樓至4樓部分外牆有裂痕。

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國：先救火再究責

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

香港文匯報訊（記者 文樂）時昌迷你倉四級大火導致高級消防隊長張耀升殉職，時昌迷你倉22日於Facebook發出聲明指，對張耀升殉職感到非常沉痛和哀白色。聲明又指，已成立專責小組全面審核所有迷你倉的消防安全情況，並研究加強消防裝置，及增強員工在防火方面的警覺性。

聲明指，明白事件為客戶帶來遺憾，尤其有人失去具重大意義的物品，這些珍貴物件記錄了客戶的歲月、與家人的時光回憶和自己成就的印記，當現場解封後，時昌會安排每位受影響的客戶檢視個人物品。聲明又說，21日起委派專責職員聯絡受影響客戶，至今已聯絡了100人，並會繼續與其餘客戶跟進，同時會盡力配合消防處的工作。



黎棟國表示，政府立即展開三方面跟進工作，包括巡查全港迷你倉、樓宇安全、樓宇安全。

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加



黎棟國表示，政府立即展開三方面跟進工作，包括巡查全港迷你倉、樓宇安全、樓宇安全。

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加

黎棟國22日向傳媒指，九龍灣迷你倉四級大火當中，消防處首要任務是撲滅火因，及後處方會深入調查火警起因及救援工作。他續稱，初步資料顯示，現場環境十分複雜，間隔縱橫交錯，不少單位上了鎖，大大增加



STERLING MCCALL LEXUS

10025 SOUTHWEST FREEWAY HOUSTON TX 77074

(93號灣, 八號公路旁)

TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225

F-MAIL: LEXUS@smlexus.com

新車享有兩年免費換機油及油隔服務

☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆

MARTIN MA

馬田澤

請電話預約:

713-995-2667 (直線)

713-501-6888 (手機)

通國、粵、英語



Westside Lexus

12000 Katy Freeway, Houston, TX 77079 (近十號和八號公路交匯處)

原裝日本進口 * 最佳售後服務

Danny Hou

Direct Line: (281) 368-1450

Cell: (832) 361-9088

Email: dhou@westsidelexus.com

千寶汽車修配廠

12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072

Tel: 281-776-0800

鈹金・噴漆部

引擎・電機部

中國城槍店

SUPER ARMORY

營業時間: Mon-Sat 11AM-6PM

★供應各種槍支・彈藥的買賣。

★申請德州帶槍執照課程-可在全美36個州攜帶。

歡迎機關、團體報名,可赴該公司授課,另有優惠。

★兼賣各種防身用品:辣椒噴液、電擊槍...等等。

美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

一支獨秀

Bellaire Auto Services & Collision

地址: 7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036 (Bellaire & SW Freeway)

萬利車行

一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師

曉市頓華人浸信會

CHINESE BAPTIST CHURCH

何國明主任牧師、王浩鈞牧師

美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

與人相處的主張

德州佛教會玉佛寺

Texas Buddhist Association Jade Buddha Temple

會長沙海法師 副會長宏安法師

三佛堂每週開放七天: 10:00am-5:00pm

每月第二、四、六、日 7:30am-11:30am 共修法會佛學講座

10:00am-12:00pm 共修法會佛學講座

01:30pm-03:00pm 念佛共修

03:00pm-04:30pm 禪修共修

專業房屋檢驗公司

www.expertbuildingprotection.com

白蟻 地基 屋頂 泳池

水電 結構 空調 霉菌